

Kǒumì-Fùjiàn

## 口蜜腹剑

Chūzī Zīzhītōngjiàn Tángxuánzōng Tiānbǎo Yuánmián  
出自：《资治通鉴·唐玄宗天宝元年》

Gǎibiānzhe Lǐ Anjī  
改编者：李安吉

Tángxuánzōng shíqī cháo zhōng yǒu yí gè guānyuán míng jiào Lǐ Línfū Suirán tā shì huángshì zōngqīn shēnfēn zūn  
唐玄宗时期，朝中有一个官员名叫李林甫。虽然他是皇室宗亲，身份尊  
guì què shì yí gè yīnxiǎn hēndú de rén Píngshí tā shàncháng yòng tiányán-mìyǔ tǎohào Xuánzōng shēnbian de huànguān  
贵，却是一个阴险狠毒的人。平时，他擅长用甜言蜜语讨好玄宗身边的宦官  
hé chōngfēi duì Tángxuánzōng gēgōng-sòngdé kàn tā de liǎnsè xíng shì yě piànqǔle Tángxuánzōng de bù shǎo jiǎng  
和宠妃，对唐玄宗歌功颂德，看他的脸色行事，也骗取了唐玄宗的不少奖  
shǎng Shéi zhī zài bèidìlǐ tā què shīyòng jiǎozhà de shǒuduàn xiànghài cháo zhōng yǒu cáinéng de rén ràng tā men yí gè  
赏。谁知在背地里，他却使用狡诈的手段陷害朝中有才能的人，让他们一个  
yí gè bèi biǎn guān Jiù zhè yàng Lǐ Línfū zuò le shí jiǔ nián de zǎixiāng tā píngjièzhe zìjǐ de huáyán-qiǎoyǔ  
一个被贬官。就这样，李林甫做了十九年的宰相，他凭借着自己的花言巧语  
hé xīnhěn-shòulà bǎozhùle zìjǐ de zǎixiāng zhī wèi què cóng bù yīkào zìjǐ de cáinéng wèi guójiā chū lì  
和心狠手辣保住了自己的宰相之位，却从不依靠自己的才能为国家出力。  
Hòulái Tángxuánzōng xiǎng ràng zhòngchén Yáng Guózhōng lái zuò zǎixiāng Tīngshuō zhè jiàn shì hòu Lǐ Línfū shēngle yí chǎng dà  
后来，唐玄宗想让重臣杨国忠来做宰相。听说这件事后，李林甫生了一场大  
bìng méi guò duō jiǔ jiù qùshì le  
病，没过多久就去世了。

Hòu rén yòng kǒumì-fùjiàn zhè ge chéngyǔ xíngróng yí gè rén shuō chū lái de huà suīrán xiàng mì yí yàng tián tā  
后人用“口蜜腹剑”这个成语形容一个人说出来的话虽然像蜜一样甜，他  
de nèixīn què xiàng cáng zhe yí bǎ jiàn yí yàng zǒng xiǎng shānghài bié rén  
的内心却像藏着一把剑一样，总想伤害别人。